



Asombral



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Dar sombra

[*verbo transitivo*]

Hacer sombra una cosa a otra.

• Lo güeno que tiene'l tabaco es que nô hay que cuidal-lo mucho porque la planta cuando crece asombra to lo que hay debajo y crece mu poquina yerba.

Comentarios:

Aunque el significado peraleo está recogido por la RAE, en castellano actual la principal acepción es la de causar asombro o extrañeza, significado que no tenía en peraleo.

Suele usarse mucho en el terreno de la agricultura referido a plantas de gran envergadura como las del tabaco o el maíz. En cuanto crecen dan sombra a las malas hierbas que quedan por debajo de ellas. Estas, al recibir menos luz solar, proliferan mucho menos.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** español inusual. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Asombrar significaba en castellano antiguo precisamente *dar sombra*, significado que conserva en peraleo. En castellano actual este verbo prácticamente dejó de usarse, pero a partir de sombra se creó otro verbo de igual morfología que significaba etimológicamente "sacar de la sombra" y exponer a la luz, lo cual era metáfora de causar asombro o extrañeza ante algo no conocido (significado actual de asombrar).